



Name: _____

Abiturprüfung 2013

Englisch, Grundkurs

Aufgabenstellung:

1. Point out the main aspects of the phone call. Focus on the caller's aim, the arguments put forward by him and his employer as well as the outcome of this call.
(Comprehension) (16 Punkte)
2. Analyse the way in which the phone call and the employer's reaction are presented. Refer to the employer's communicative strategies, his use of language and stylistic devices.
(Analysis) (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 Using your knowledge of globalization and the American Dream comment on the employer's claim that "you gotta look out for number one or there ain't gonna be no numbers at all" (ll. 32 – 33).
(Evaluation: comment) (20 Punkte)
 - 3.2 Later that day Jack and Barry talk about the phone call. They exchange their views on the employer's decision, his arguments, and the personal consequences for Barry. Write their dialogue.
(Evaluation: re-creation of text) (20 Punkte)

Materialgrundlage:

- Ausgangstext: Literarischer Text (Dramenauszug)
Fundstelle: Eric Bogosian, *Just Business*, in: Eric Bogosian, *The Essential Bogosian*, New York: Theatre Communications Group 1994, S. 214 – 216

Wortzahl: 598

Zugelassene Hilfsmittel:

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch



Name: _____

Eric Bogosian, *Just Business* (1994)

In this extract from Bogosian's play an employer talks to one of his senior employees whose call has just been put through.

What's on your mind ... what can I do for you? ... Yeah. ... Yeah, I know. ... Yeah, it's kind of sticky. ... Yeah (*stretching as he talks*) ... Yeah, I can see what you're saying. ... Well, but, yeah, Jack. ... Jack, I think it's great that you're sticking up for the guy, I mean I really appreciate it, I really ...

- 5 It's good to hear your point of view, Jack, you know I respect your opinion on things. ... Yeah. ... Yeah ... but listen, Jack. ... Jack, I like Barry too, OK, but I had to let him go because, look, he's just not ... yeah, but he's not producing, Jack! He's not profitable. ...

Jack, the guy's fifty-nine years old and he doesn't come in and do a day's work! We all gotta pull our weight around here. ... Jack, the amount of money I'm paying him, I can hire
10 three kids out of college who will hustle and break their little behinds right in two! Start 'em at 22K and watch 'em run!

Bushy tails and bright eyes are what I need, Jack, not the Geritol and shuffleboard set. What do I need the guy for? Yeah, I like the guy too. I've known him for twenty-three years. Our kids played ball together. ...

- 15 Yeah, but he, uh, Jack, LISTEN. ... NO, he doesn't give me any alternative! I didn't want to fire him. I offered him a job in shipping, but he turned me down! He said he couldn't take the pay cut! Well, now he's got a pretty big pay cut if you ask me!

I know, I know ... it's tough, but what else can I do? I can't pay a guy sixty-five thou a year to sharpen pencils and goose his secretary! I know he's got a pension coming up. ... Well,
20 Jack. ... WHAT DO YOU WANT ME TO DO, FOR CRYING OUT LOUD? I'M NOT IN THE FUCKING WELFARE BUSINESS! I'M IN A PROFIT BUSINESS HERE!

[...]

You like, you like that place you just bought up in the mountains? You like your swimming pool? You like that Mercedes station wagon your wife drives? You like having your kid in
25 Exeter? Jack, listen, that stuff costs money and there's only one thing that makes money for you and that's this business.

Now, if you want to tell me that you want to trade your job for his job ... because ...
BECAUSE THAT'S EXACTLY ... THAT'S EXACTLY WHAT ... THAT'S EXACTLY
WHAT YOU'RE DOIN', JACK!



Name: _____

30 Jack, if we're not making money in this place I can't pay anybody, can I? Now, if you want to take a pay cut so I can keep Barry, be my guest ... but that's the way the cookie crumbles and I'm sorry. I really am. You gotta look out for number one or there ain't gonna be no numbers at all, kid. ...

Look, I got a call coming in in a few minutes so I better get off the phone. ... I appreciate
35 you sticking up for Barry, Jack, but in a funny way that makes me want to get rid of him even more, because now he's wasting *your* time as well! And I can't have people wasting time in this company ... [...].

Yeah ... I know. I know. ... No, I don't blame you. OK. Yeah. So ... so ... say "Hi" to Jeanette for me, all right? Yeah. OK. OK. Yeah. Yeah. ... OK ... OK. ... Yeah. ... Bye. ...
40 Bye, Jack. OK. ... Yeah, you too!

Annotations:

11 22K *infml.* twenty-two thousand dollars – **12 Bushy tails and bright eyes** *here* reference to young and dynamic people – **12 Geritol and shuffleboard set** *here* derogatory reference to old people – **18 sixty-five thou** *infml.* sixty-five thousand – **19 goose his secretary** *infml.* touch or squeeze his secretary's bottom – **20 for crying out loud** *infml.* used when you feel annoyed or impatient – **25 Exeter** *here* name of an expensive boarding school – **32 look out for number one** *infml.* look after yourself without caring for anybody else

Unterlagen für die Lehrkraft

Abiturprüfung 2013

Englisch, Grundkurs

1. Aufgabenart

A1/A2: Kombination A1 und A2 mit Wahl der Prüflinge zwischen analytisch-interpretierendem Schwerpunkt (Evaluation: comment) und anwendungs-/produktionsorientiertem Schwerpunkt (Evaluation: re-creation of text)

2. Aufgabenstellung¹

- | |
|--|
| <p>1. Point out the main aspects of the phone call. Focus on the caller's aim, the arguments put forward by him and his employer as well as the outcome of this call.
<i>(Comprehension)</i> (16 Punkte)</p> <p>2. Analyse the way in which the phone call and the employer's reaction are presented. Refer to the employer's communicative strategies, his use of language and stylistic devices.
<i>(Analysis)</i> (24 Punkte)</p> <p>3. Choose <u>one</u> of the following tasks:</p> <p>3.1 Using your knowledge of globalization and the American Dream comment on the employer's claim that "you gotta look out for number one or there ain't gonna be no numbers at all" (ll. 32 – 33).
<i>(Evaluation: comment)</i> (20 Punkte)</p> <p>3.2 Later that day Jack and Barry talk about the phone call. They exchange their views on the employer's decision, his arguments, and the personal consequences for Barry. Write their dialogue.
<i>(Evaluation: re-creation of text)</i> (20 Punkte)</p> |
|--|

3. Materialgrundlage

- Ausgangstext: Literarischer Text (Dramenauszug)
Fundstelle: Eric Bogosian, *Just Business*, in: Eric Bogosian, *The Essential Bogosian*, New York: Theatre Communications Group 1994, S. 214 – 216

Wortzahl: 598

¹ Die Aufgabenstellung deckt inhaltlich alle drei Anforderungsbereiche ab.

4. Bezüge zu den Vorgaben 2013**1. Inhaltliche Schwerpunkte**

- British and American traditions and visions
 - The American Dream then and now
- Globalization – global challenges
 - Economic and ecological issues

2. Medien/Materialien

- Literarische Texte
 - Drama

5. Zugelassene Hilfsmittel

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch

6. Vorgaben für die Bewertung der Schülerleistungen**Teilleistungen – Kriterien**

a) inhaltliche Leistung

Teilaufgabe 1 (Comprehension)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	führt aus, dass Jack bei seinem Arbeitgeber anruft, um mit ihm über die Entlassung eines langjährigen Mitarbeiters, Barry , zu sprechen. Er verweist z. B. darauf, dass Jack <ul style="list-style-type: none"> • ein gutes Wort für den entlassenen Kollegen einlegen will, • seinen Chef bittet, die getroffene Entscheidung zu überdenken, • an die besonderen Umstände des Falles erinnert. 	4
2	stellt dar, dass Jack als leitender Mitarbeiter seine persönliche Beziehung zu seinem Arbeitgeber nutzt, um sich für Barry einzusetzen. Er führt z. B. aus, dass Jack <ul style="list-style-type: none"> • sich mit seinem Anliegen direkt an seinen Arbeitgeber wendet, • offenkundig hofft, seinen Arbeitgeber mit Hinweisen auf Barrys Alter und seine lange Betriebszugehörigkeit umstimmen zu können, • seinen Arbeitgeber bittet, Barry zumindest eine angemessene Alternative zur Kündigung anzubieten. 	4
3	führt aus, dass dagegen aus der Sicht des Arbeitgebers Barrys Arbeitsverhältnis letztlich nur der Firma und allen Mitarbeitern schade. Er verweist z. B. darauf, dass Barry <ul style="list-style-type: none"> • aufgrund seines Alters nicht leistungsfähig genug sei, • ein neues Stellenangebot und den damit verbundenen Einkommensverlust ausgeschlagen habe, • den Firmengewinn insgesamt schmälere und so in letzter Konsequenz alle Arbeitsplätze gefährde. 	4

4	fasst zusammen, dass am Ende des Telefonats Jack sich mit seinem Anliegen nicht durchsetzen kann . Er stellt dar, dass der Arbeitgeber z. B. <ul style="list-style-type: none"> • Barrys Entlassung nicht zurücknimmt, • das Telefonat mit dem Hinweis auf ein dringlicheres Telefonat beendet, • sich in seiner Personalentscheidung eher noch bestärkt sieht. 	4
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (2)	

Teilaufgabe 2 (Analysis)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	analysiert, dass der Arbeitgeber im Laufe des Telefonats zunehmend dominanter und aggressiver ausschließlich profitorientierte Interessen vertritt und letztlich seinen Standpunkt durchsetzt. Er belegt dies z. B. durch den Verweis auf <ul style="list-style-type: none"> • die wirkungsvolle Verknüpfung rhetorischer Mittel und kommunikativer Strategien, • die geschickte Vermischung von Sach- und Beziehungsebene mit Blick auf Barrys Entlassung, • die Art und Weise der telefonischen Gesprächsführung und den Einsatz der Stimme. 	6
2	arbeitet heraus, dass die eigentlich dialogische Gesprächssituation des Telefonats hier auf die monologische Wiedergabe der Arbeitgeberposition reduziert wird, damit so z. B. <ul style="list-style-type: none"> • die Neugier des Lesers geweckt wird, • auf die Gesprächsbeiträge und -anteile des Mitarbeiters geschlossen werden kann, • das Machtgefälle zwischen Arbeitgeber und dem leitenden Mitarbeiter sich erschließt. 	4
3	analysiert, mit welchen kommunikativen Strategien der Arbeitgeber seine Gesprächsposition untermauert, z. B. durch dessen <ul style="list-style-type: none"> • vermeintliche Offenheit, persönliche Nähe und Wertschätzung Jacks zu Beginn und am Ende des Telefonats, • behauptete persönliche Betroffenheit angesichts der Entscheidung zuungunsten Barrys, • Warnung, Jack möge sein hohes Einkommen und seinen privilegierten Lebensstil nicht unnötigerweise aufs Spiel setzen. 	6
4	analysiert, dass der Arbeitgeber seine Personalentscheidung auch durch seinen Sprachgebrauch zum Ausdruck bringt, z. B. mit <ul style="list-style-type: none"> • dem Gebrauch beschwichtigender Floskeln und Versatzstücke (Z. 2 – 4, Z. 13 f., Z. 30 f.), • der Verwendung idiomatischer Wendungen (<i>be my guest</i>, Z. 31; <i>that's the way the cookie crumbles</i>, Z. 31 f.) und eines durchgängig informellen Registers, • der Verwendung von negativ konnotierten Stereotypen (<i>the guy's fifty-nine years old</i>, Z. 8; <i>three kids out of college who will hustle and break their little behinds right in two</i>, Z. 10; <i>the Geritol and shuffleboard set</i>, Z. 12) und dem Gebrauch von Schimpfwörtern (<i>fucking welfare business</i>, Z. 21). 	4

5	erläutert, dass der Arbeitgeber sich adressatenbezogen eines Spektrums stilistischer Ausdrucksmittel bedient, um seinen Worten noch mehr Gewicht zu verleihen. Er belegt das z. B. mit <ul style="list-style-type: none"> • der direkten und namentlichen Ansprache des Telefonpartners, • den mehrfachen Appellen (<i>but listen, Jack, Z. 6; Jack, listen, Z. 15, Z. 25</i>) und rhetorischen Fragen (<i>What do I need the guy for?, Z. 13; what else can I do?, Z. 18; WHAT DO YOU WANT ME TO DO, FOR CRYING OUT LOUD?, Z. 20</i>), • dem Gebrauch von <i>slogans</i> (<i>We all gotta pull our weight around here, Z. 8 f.; You gotta look out for number one ..., Z. 32</i>). 	4
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.1 (Evaluation: comment)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	greift die Geschäftsphilosophie des Unternehmers auf (<i>you gotta look out for number one ...</i>) und erläutert deren Implikationen. Er bezieht sich dabei z. B. darauf, dass diesem Motto zufolge <ul style="list-style-type: none"> • im Wirtschaftsleben nur der geschäftliche Erfolg zählt, • der wirtschaftliche Konkurrenzdruck immer die Bestleistung erfordert, • nur die Ausschaltung der Konkurrenz und Profitmaximierung Sicherheit und angemessene Bezahlung gewährleistet. 	4
2	nimmt begründet Stellung zu diesem Erfolgsstreben und bezieht sich dabei auf im Unterricht erworbenes Wissen zum American Dream . Dabei führt er Argumente an, die entweder diese Geschäftsphilosophie stützen, z. B. <ul style="list-style-type: none"> • das Recht des Einzelnen auf Selbstverwirklichung, • der Wunsch nach einem Leben in sozialer Sicherheit und Wohlstand, • die Möglichkeit des Aufstiegs in einer Leistungsgesellschaft, oder ihr widersprechen, z. B. <ul style="list-style-type: none"> • das maßlose und ungezügelter Konsumverhalten Einzelner, • die Ausgrenzung von Minderheiten und Schwachen, • der unerbittliche Konkurrenzdruck. 	6
3	kommentiert – unter Rückgriff auf im Unterricht erworbenes Wissen – die Chancen und Risiken des wirtschaftlichen Erfolgsstrebens im Kontext ökonomischer Globalisierungsprozesse . Er verweist in diesem Zusammenhang z. B. entweder zustimmend auf <ul style="list-style-type: none"> • den Ausbau und die Liberalisierung des Welthandels, • die Schaffung von sicheren Arbeitsplätzen in exportorientierten Wachstumsindustrien, • die Stärkung der internationalen Wettbewerbsfähigkeit, oder auf die <ul style="list-style-type: none"> • marktbeherrschende Stellung globaler Konzerne bzw. staatskapitalistisch geführter Industrien, • Armut breiter Bevölkerungsschichten gerade in Schwellen- und Entwicklungsländern, • drohenden Verteilungskämpfe angesichts begrenzter Ressourcen. 	6

4	kommt in der Abwägung der verschiedenen Aspekte zu einer persönlichen Schlussfolgerung , die sich schlüssig und plausibel aus den jeweiligen Begründungen ergibt. Er bewertet das Erfolgsstreben z. B. mit Blick auf <ul style="list-style-type: none"> • seine Bildungs- und Berufschancen, • seine persönliche Lebensplanung, • sein Bild einer gerechten Gesellschaft. 	4
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.2 (Evaluation: re-creation of text)

Anforderungen		maximal erreichbare Punktzahl
Der Prüfling		
1	knüpft an die vorgegebene Gesprächssituation zwischen Jack und Barry an und führt aus, dass Jack Barry zunächst über das Telefonat informiert. Dabei eröffnet Jack das Gespräch z. B. mit Bezug auf <ul style="list-style-type: none"> • den Zeitpunkt seines Anrufs, • die Zielsetzung, • die Reaktion des Arbeitgebers und das Ende ihres Telefonats. 	4
2	lässt Jack und Barry die ihrer Meinung nach nicht gerechtfertigte Kündigung Barrys kommentieren. Er bezieht sich dabei z. B. auf <ul style="list-style-type: none"> • den äußerst ungünstigen Zeitpunkt der Kündigung, • die unhaltbaren Kündigungsgründe, • die diskriminierende Personalpolitik des Arbeitgebers. 	6
3	bezieht persönliche Konsequenzen aus Barrys Sicht in das Gespräch ein, z. B. <ul style="list-style-type: none"> • die schwerwiegenden finanziellen Konsequenzen, • die Ausweglosigkeit seiner Situation, • den Verlust sozialer Kontakte. 	6
4	lässt Jack als Freund und ehemaligen Kollegen Barry aufmuntern, z. B. mit <ul style="list-style-type: none"> • einer Ermutigung, sich nicht so schnell geschlagen zu geben, • einer Bekräftigung ihrer Freundschaft, • Ratschlägen und konkreten Unterstützungsangeboten. 	4
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

b) Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Das Referenzniveau des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GER) für die Darstellungsleistung/sprachliche Leistung ist im jeweiligen Lehrplan ausgewiesen.

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	richtet seinen Text konsequent und explizit auf die Aufgabenstellung aus.	6
2	beachtet die Konventionen der jeweils geforderten Zieltextformate.	6
3	erstellt einen sachgerecht strukturierten Text.	8
4	gestaltet seinen Text hinreichend ausführlich, aber ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten.	6
5	belegt seine Aussagen durch eine funktionale Verwendung von Verweisen und Zitaten.	4

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
6	löst sich vom Wortlaut des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	6
7	bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen und thematischen Wortschatzes.	8
8	bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatzes.	6
9	bedient sich eines variablen und dem jeweiligen Zieltextformat angemessenen Satzbaus.	10

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
	beachtet die Normen der sprachlichen Korrektheit.	
10	Wortschatz	12
11	Grammatik	12
12	Orthographie (Rechtschreibung und Zeichensetzung)	6

7. Bewertungsbogen zur Prüfungsarbeit

Name des Prüflings: _____ Kursbezeichnung: _____

Schule: _____

Teilaufgabe 1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK ²	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	führt aus, dass ...	4			
2	stellt dar, dass ...	4			
3	führt aus, dass ...	4			
4	fasst zusammen, dass ...	4			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (2)				
	Summe 1. Teilaufgabe	16			

Teilaufgabe 2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	analysiert, dass der ...	6			
2	arbeitet heraus, dass ...	4			
3	analysiert, mit welchen ...	6			
4	analysiert, dass der ...	4			
5	erläutert, dass der ...	4			
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 2. Teilaufgabe	24			

² EK = Erstkorrektur; ZK = Zweitkorrektur; DK = Drittkorrektur

Teilaufgabe 3.1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	greift die Geschäftsphilosophie ...	4			
2	nimmt begründet Stellung ...	6			
3	kommentiert – unter Rückgriff ...	6			
4	kommt in der ...	4			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.1 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.1 Teilaufgabe	60			

Teilaufgabe 3.2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	knüpft an die ...	4			
2	lässt Jack und ...	6			
3	bezieht persönliche Konsequenzen ...	6			
4	lässt Jack als ...	4			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.2 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.2 Teilaufgabe	60			

Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
1	richtet seinen Text ...	6			
2	beachtet die Konventionen ...	6			
3	erstellt einen sachgerecht ...	8			
4	gestaltet seinen Text ...	6			
5	belegt seine Aussagen ...	4			

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
6	löst sich vom ...	6			
7	bedient sich eines ...	8			
8	bedient sich eines ...	6			
9	bedient sich eines ...	10			

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
	beachtet die Normen ...				
10	Wortschatz	12			
11	Grammatik	12			
12	Orthographie	6			
	Summe Darstellungsleistung/sprachliche Leistung	90			

	Summe insgesamt (inhaltliche und Darstellungsleistung)	150			
	aus der Punktsomme resultierende Note				
	Note ggf. unter Absenkung um ein bis zwei Notenpunkte gemäß § 13 Abs. 2 APO-GOST				
	Paraphe				

ggf. arithmetisches Mittel der Punktsommen aus EK und ZK: _____

ggf. arithmetisches Mittel der Notenurteile aus EK und ZK: _____

Die Klausur wird abschließend mit der Note: _____ (____ Punkte) bewertet.

Unterschrift, Datum:

Grundsätze für die Bewertung (Notenfindung)

Für die Zuordnung der Notenstufen zu den Punktzahlen ist folgende Tabelle zu verwenden:

Note	Punkte	Erreichte Punktzahl
sehr gut plus	15	150 – 143
sehr gut	14	142 – 135
sehr gut minus	13	134 – 128
gut plus	12	127 – 120
gut	11	119 – 113
gut minus	10	112 – 105
befriedigend plus	9	104 – 98
befriedigend	8	97 – 90
befriedigend minus	7	89 – 83
ausreichend plus	6	82 – 75
ausreichend	5	74 – 68
ausreichend minus	4	67 – 58
mangelhaft plus	3	57 – 49
mangelhaft	2	48 – 40
mangelhaft minus	1	39 – 30
ungenügend	0	29 – 0

Eine Prüfungsleistung, die in einem der beiden Beurteilungsbereiche *inhaltliche Leistung* und *Darstellungsleistung/sprachliche Leistung* eine ungenügende Leistung darstellt, kann insgesamt nicht mit mehr als drei Notenpunkten bewertet werden. Eine ungenügende Leistung im *inhaltlichen Bereich* liegt vor, wenn in diesem weniger als 12 Punkte erreicht werden. Eine ungenügende Leistung im *Darstellungs- und sprachlichen Bereich* liegt vor, wenn in ihm weniger als 18 Punkte erreicht werden.

Kriterielle Bewertung des Bereichs „Sprachliche Leistung/Darstellungsleistung“**(Fachspezifische) Konkretisierungen der Bewertungskriterien****Allgemeine Hinweise:**

- Die folgenden Konkretisierungen sollen den Lehrkräften Orientierung im Umgang mit dem Auswertungsraster für das Zentralabitur bieten sowie größere Transparenz der Punktvergabe gewährleisten. Die Aufstellung kann insbesondere auch von Fachkonferenzen im Rahmen ihrer Verständigung über einheitliche Bewertungsmaßstäbe genutzt werden.
- Grundsätzlich gilt, dass die Kriterien auf den gesamten Zieltext anzuwenden sind. Dabei sind sowohl Quantität als auch Qualität der Leistung individuell angemessen zu berücksichtigen.
- Die Bewertung anhand der Kriterien ist am jeweiligen Referenzniveau des *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens* (GeR) auszurichten.

Kommunikative Textgestaltung

Der Prüfling ...	Konkretisierungen	maximal erreichbare Punktzahl
1. Aufgabenbezug		
richtet seinen Text konsequent und explizit auf die Aufgabenstellung aus.	<ul style="list-style-type: none"> • eindeutiger Aufgabenbezug durchgängig in allen Teilaufgaben • Beachtung der Anforderungsbereiche (ausgewiesen durch die Operatoren) 	6
2. Textformate		
beachtet die Konventionen der jeweils geforderten Zieltextformate.	<ul style="list-style-type: none"> • Teilaufgabe 1: Quellenangabe zum Ausgangstext: Autor, Titel, Textsorte, Thema, Publikation, Ort und Jahr, ggf. Ausgabe/Auszug, Intention/Zielgruppe; keine Zitate und in der Regel keine Textverweise • Teilaufgaben 1 und 2: sachlich-neutraler Stil/Register; verdichtendes Wiedergeben, Darstellen und Erläutern (expositorisch-darstellendes Schreiben) • Teilaufgabe 3.1: subjektiv-wertender Stil/Register; Erörtern, Begründen, Schlussfolgern und argumentativ sinnvolle Textstruktur mit einem gewissen Maß an Rhetorisierung (argumentierendes Schreiben) • Teilaufgaben 1 – 3.1: <i>present tense</i> als Tempus der Textbesprechung; keine <i>short forms</i> • Teilaufgabe 3.2: Bezug auf klar definierte Normen der Textsorte (anwendungs-/produktionsorientiertes kreatives Schreiben), z. B. bei Rede/Debattenbeitrag: Adressatenbezug durch Bezugnahme auf das Vorwissen und den Erfahrungshorizont des Adressaten 	6
3. Textaufbau		
erstellt einen sachgerecht strukturierten Text.	<ul style="list-style-type: none"> • Geschlossenheit des Gesamttextes (Teilaufgaben 1, 2 und 3.1 bzw. Teilaufgaben 1 und 2 in Vorbereitung von 3.2) • sach- und intentionsgerechte Untergliederung in grafisch erkennbare Sinnabschnitte • inhaltlich-thematische Geschlossenheit der Sinnabschnitte und Herstellung eindeutiger Bezüge • leserfreundliche Verknüpfung der Sinnabschnitte und Gedanken (z. B. durch gliedernde Hinweise, Aufzählung, Vor- und Rückverweise, zusammenfassende Wiederaufnahme zentraler Punkte, Konnektoren) 	8

4. Ökonomie		
gestaltet seinen Text hinreichend ausführlich, aber ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten.	<ul style="list-style-type: none"> • Beschränkung auf relevante bzw. exemplarische Punkte/Details/Zitate • Vermeidung von Redundanz, z. B. durch Rückverweis auf bereits Dargelegtes (statt Wiederholung) • abstrahierende Zusammenfassung mit konkreten, exemplarischen Belegen (statt langwieriger, textchronologischer Bearbeitung) • Bereitstellung und ggf. Erläuterung verständnisrelevanter Informationen 	6
5. Belegtechnik		
belegt seine Aussagen durch eine funktionale Verwendung von Verweisen und Zitaten.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebrauch von Textverweisen (Zeilenangabe, Hinweis auf Absatz) zur Orientierung des Lesers • der Darstellungsabsicht angemessener Gebrauch wörtlicher Zitate aus dem Ausgangstext (Teilaufgaben 2 und 3) • Konventionen des Zitierens, z. B. Zeilenangabe, Absatzangabe, wörtliches Zitieren, sinngemäßes Zitieren (Paraphrase), ggf. unter Kennzeichnung von Auslassungen oder Ergänzungen, Wechsel zwischen in den Satz eingebauten Zitaten, eingeleiteten Zitaten und Zitaten in Klammern 	4

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

Der Prüfling ...	Konkretisierungen	maximal erreichbare Punktzahl
6. Eigenständigkeit		
löst sich vom Wortlaut des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	<ul style="list-style-type: none"> • Wiedergabe von Inhalten/Sachverhalten in „eigenen Worten“ • keine wörtliche Wiedergabe auswendig gelernter Textpassagen (z. B. aus der Sekundärliteratur) <p>Hinweis: Ein punktuell das Sprachmaterial des Ausgangstextes kreativ verarbeitendes Vorgehen ist durchaus erwünscht.</p>	6
7. Allgemeiner und thematischer Wortschatz		
bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen und thematischen Wortschatzes.	<p>Inhalts- und Strukturwörter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • treffende und präzise Bezeichnung von Personen, Dingen und Sachverhalten, Berücksichtigung von Bedeutungsnuancen (auch Modalitäten) • stilistisch angemessene Wortwahl (<i>register: formal, neutral, informal</i>) • Verwendung von Kollokationen, Redewendungen etc. • Variation der Wortwahl, Vermeidung von „Allerweltswörtern“ (z. B. <i>think, want, good, thing</i>) 	8
8. Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatz		
bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatzes.	<ul style="list-style-type: none"> • Teilaufgabe 1: Vokabular zur Wiedergabe und Zusammenfassung von Inhalten • Teilaufgabe 2: Vokabular der Textanalyse (auch Filmanalyse, Analyse von Karikaturen, Grafiken etc.) • Teilaufgabe 3.1: Vokabular der Meinungsäußerung/Bewertung • Teilaufgabe 3.2: Anpassung des Wortschatzes an das geforderte Textformat 	6
9. Satzbau		
bedient sich eines variablen und dem jeweiligen Zieltextformat angemessenen Satzbaus.	<ul style="list-style-type: none"> • durchgängig klare Syntax, Verständlichkeit beim ersten Lesen (Überschaubarkeit, Eindeutigkeit der Bezüge, Satzlogik) • dem jeweiligen Zieltextformat angemessene Satzmuster, z. B. Hypotaxe (Konjunkional-, Relativ-, indirekte Fragesätze), Parataxe, Aktiv- und Passivkonstruktionen, Gerundial-, Partizipial- und Infinitivkonstruktionen, Adverbiale 	10

Sprachrichtigkeit

Der Prüfling ...	maximal erreichbare Punktzahl
beachtet die Normen der sprachlichen Korrektheit.	30

10. Wortschatz

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz sind Schwächen im korrekten Gebrauch der Wörter feststellbar. Die Mängel im Wortgebrauch erschweren das Lesen und Textverständnis erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von lexikalischen Verstößen. Fehler beim Wortgebrauch beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Vereinzelt ist eine falsche Wortwahl feststellbar. Abschnitte bzw. Textpassagen sind weitgehend frei von lexikalischen Verstößen.	Der Wortgebrauch (Struktur- und Inhaltswörter) ist fast über den gesamten Text hinweg korrekt.
maximal erreichbare Punktzahl: 12			

11. Grammatik

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die grundlegenden Regeln der Grammatik feststellbar. Diese erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen grundlegende Regeln der Grammatik. Grammatikfehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind vereinzelt Verstöße gegen die Regeln der Grammatik feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend frei von Grammatikfehlern. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Grammatikfehler nicht erschwert.	Der Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Regeln der Grammatik. Wenn Grammatikfehler auftreten, betreffen sie den komplexen Satz und sind ein Zeichen dafür, dass die Schülerin/der Schüler Risiken beim Verfassen des Textes eingeht, um sich dem Leser differenziert mitzuteilen.
maximal erreichbare Punktzahl: 12			

12. Orthographie (Rechtschreibung und Zeichensetzung)

0 Punkte	1 – 2 Punkte	3 – 4 Punkte	5 – 6 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die Regeln der Orthographie feststellbar. Die Orthographiefehler erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen orthographische Normen, Orthographiefehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind zwar durchaus Orthographiefehler feststellbar, jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend ohne Verstoß gegen orthographische Normen. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Orthographiefehler nicht wesentlich beeinträchtigt.	Der gesamte Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen orthographische Normen. Wenn vereinzelt Orthographiefehler auftreten, haben sie den Charakter von Flüchtigkeitsfehlern, d. h., sie deuten nicht auf Unkenntnis von Regeln hin.
maximal erreichbare Punktzahl: 6			



Name: _____

Abiturprüfung 2013

Englisch, Grundkurs

Aufgabenstellung:

1. Point out David Cameron's views on immigration as expressed in this speech.
(Comprehension) (16 Punkte)
2. Examine the way in which Cameron tries to convince his listeners of his views on immigration. Focus on Cameron's line of argument, techniques of persuasion and use of language.
(Analysis) (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 The slogan "good immigration, not mass immigration" (l. 12) caused a controversy. Discuss this slogan using your knowledge of immigration and ethnic communities in the UK.
(Evaluation: comment) (20 Punkte)
 - 3.2 You are a doctor from India who has been living and working in the UK for several years as pointed out in David Cameron's speech in lines 17 – 21. Write a letter to the Prime Minister in which you comment on the speech in the light of your experiences as an immigrant.
(Evaluation: re-creation of text) (20 Punkte)

Materialgrundlage:

- Ausgangstext: Textformat der öffentlichen Rede (politische Rede)
Fundstelle: Prime Minister's address to Conservative party members on the government's immigration policy, in: *The Guardian*, 14 April 2011
<http://www.guardian.co.uk/politics/2011/apr/14/david-cameron-immigration-speech-full-text> (Zugriff 24.10.2011)

Wortzahl: 574

Zugelassene Hilfsmittel:

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch



Name: _____

The following extract is a transcript from an address delivered by the British Prime Minister David Cameron to influential members of the Conservative Party in April 2011.

David Cameron

Prime Minister's address to Conservative party members on the government's immigration policy

A year ago, we were in the middle of a general election campaign. And there was one message I heard loud and clear on the doorstep: we want things to be different. People said they wanted a government that didn't just do what was good for the headline or good for their party but good for the long term and good for our country. That's what we're engaged
5 in. [...]

Now, immigration is a hugely emotive subject ... and it's a debate too often in the past shaped by assertions rather than substantive arguments. We've all heard them. The assertion that mass immigration is an unalloyed good and that controlling it is economic madness ... the view that Britain is a soft touch and immigrants are out to take whatever
10 they can get. I believe the role of politicians is to cut through the extremes of this debate and approach the subject sensibly and reasonably. [...]

Above all, I want to get the policy right: good immigration, not mass immigration. That's why I believe it's time for a new approach – one which opens up debate, not closes it down; where politicians don't just talk, but actually act.

15 Let's start with being open. The British people are fair-minded – and I want them to feel they can be honest about what they think about this subject. Here's what I think. Our country has benefitted immeasurably from immigration. Go into any hospital and you'll find people from Uganda, India and Pakistan who are caring for our sick and vulnerable. Go into schools and universities and you'll find teachers from all over the world, inspiring
20 our young people. Go to almost any high street in the country and you'll find entrepreneurs from overseas who are not just adding to the local economy but playing a part in local life. Charities, financial services, fashion, food, music – all these sectors are what they are because of immigration. So yes, immigrants make a huge contribution to Britain. We recognise that – and we welcome it.

25 But I'm also clear about something else: for too long, immigration has been too high. Between 1997 and 2009, 2.2 million more people came to live in this country than left to live abroad. That's the largest influx of people Britain has ever had ... and it has placed real pressures on communities up and down the country. Not just pressures on schools, housing



Name: _____

and healthcare – though those have been serious ... but social pressures too. Because real
30 communities aren't just collections of public service users living in the same space.

Real communities are bound by common experiences ... forged by friendship and
conversation ... knitted together by all the rituals of the neighbourhood, from the school run
to the chat down the pub. And these bonds can take time. So real integration takes time.

That's why, when there have been significant numbers of new people arriving in
35 neighbourhoods ... perhaps not able to speak the same language as those living there ... on
occasions not really wanting or even willing to integrate ... that has created a kind of
discomfort and disjointedness in some neighbourhoods.

This has been the experience for many people in our country – and I believe it is untruthful
and unfair not to speak about it and address it.

40 So, taking all this into account, I believe controlling immigration and bringing it down is of
vital importance to the future of our country.

Annotations:

9 soft touch here a person from whom you can easily obtain money – **33 down the pub** *informal* at
the pub

Unterlagen für die Lehrkraft

Abiturprüfung 2013

Englisch, Grundkurs

1. Aufgabenart

A1/A2: Kombination A1 und A2 mit Wahl der Prüflinge zwischen analytisch-interpretierendem Schwerpunkt (Evaluation: comment) und anwendungs-/produktionsorientiertem Schwerpunkt (Evaluation: re-creation of text)

2. Aufgabenstellung¹

1. Point out David Cameron's views on immigration as expressed in this speech.
(Comprehension) (16 Punkte)
2. Examine the way in which Cameron tries to convince his listeners of his views on immigration. Focus on Cameron's line of argument, techniques of persuasion and use of language.
(Analysis) (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 The slogan "good immigration, not mass immigration" (l. 12) caused a controversy. Discuss this slogan using your knowledge of immigration and ethnic communities in the UK.
(Evaluation: comment) (20 Punkte)
 - 3.2 You are a doctor from India who has been living and working in the UK for several years as pointed out in David Cameron's speech in lines 17 – 21. Write a letter to the Prime Minister in which you comment on the speech in the light of your experiences as an immigrant.
(Evaluation: re-creation of text) (20 Punkte)

3. Materialgrundlage

- Ausgangstext: Textformat der öffentlichen Rede (politische Rede)
Fundstelle: Prime Minister's address to Conservative party members on the government's immigration policy, in: *The Guardian*, 14 April 2011
<http://www.guardian.co.uk/politics/2011/apr/14/david-cameron-immigration-speech-full-text> (Zugriff 24.10.2011)

Wortzahl: 574

¹ Die Aufgabenstellung deckt inhaltlich alle drei Anforderungsbereiche ab.

4. Bezüge zu den Vorgaben 2013

<p>1. <i>Inhaltliche Schwerpunkte</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • British and American traditions and visions <ul style="list-style-type: none"> – British history: From Empire to Commonwealth, monarchy and modern democracy, the UK and Europe • Post-colonialism and migration <ul style="list-style-type: none"> – The role of the New English Literatures: Indian and Pakistani communities in Britain <p>2. <i>Medien/Materialien</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Sach- und Gebrauchstexte <ul style="list-style-type: none"> – Textformate der öffentlichen Rede: politische Rede
--

5. Zugelassene Hilfsmittel

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch

6. Vorgaben für die Bewertung der Schülerleistungen

Teilleistungen – Kriterien

a) inhaltliche Leistung

Teilaufgabe 1 (Comprehension)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	führt aus, dass Cameron eine neue Einwanderungspolitik für Großbritannien durchsetzen will, die z. B. <ul style="list-style-type: none"> • den Interessen und Bedürfnissen Großbritanniens Vorrang einräumt, • nicht durch kurzfristige Popularität in den Medien geprägt ist, • sich langfristig positiv auf die Entwicklung Großbritanniens auswirkt. 	4
2	fasst zusammen, dass Cameron Verdienste der Immigranten herausstellt, z. B. ihre <ul style="list-style-type: none"> • Erfolge im Dienstleistungssektor und Bildungswesen, • große ökonomische Bedeutung, • wichtigen kulturellen Beiträge. 	4
3	stellt dar, dass Cameron auf mutmaßliche Gefahren eines unkontrollierten Zustroms von Einwanderern abhebt, z. B. auf <ul style="list-style-type: none"> • die zu hohe Zahl an Einwanderern in den vergangenen Jahren, • die sozialen Folgekosten, • den Zerfall des Zusammenhalts in einzelnen Stadtvierteln. 	4
4	fasst Camerons Forderungen für eine neue Einwanderungspolitik zusammen. Er nennt z. B. <ul style="list-style-type: none"> • die Steuerung der Einwanderung, • verstärkte Integrationsbemühungen, • die Reduzierung der Zahl von Einwanderern. 	4
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (2)	

Teilaufgabe 2 (Analysis)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	<p>arbeitet heraus, dass Cameron seine Zuhörer von der Notwendigkeit einer anderen Immigrationspolitik überzeugen will, z. B. durch seine</p> <ul style="list-style-type: none"> • wiederholten Appelle an Fairness und Offenheit, • konsequente Adressatenorientierung der Rede, • rhetorisch eingängige Gestaltung und klare Textstruktur. 	6
2	<p>untersucht, wie der Redner durch die Argumentationsstruktur der Rede seine Argumente nachvollziehbar und überzeugend präsentiert, z. B. durch eine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einleitung, die allgemeine und konsensfähige Ziele verkündet (Z. 1 – 14), • positive Darstellung der Leistungen und Erfolge der Immigranten, um die Ausgewogenheit seiner Argumentation zu verdeutlichen (Z. 15 – 24), • ausführliche Darstellung von Gefahren und Problemen der Massenimmigration, um die Notwendigkeit einer politischen Wende zu unterstreichen (Z. 25 – 37), • Ableitung politischer Forderungen, die sich aus seinen Beispielen ergeben (Z. 38 – 41). 	6
3	<p>untersucht, wie der Redner mit einem Spektrum von persuasive techniques seine Zuhörer direkt erreichen möchte, um seine persönliche Betroffenheit und Glaubwürdigkeit zum Ausdruck zu bringen, z. B. durch</p> <ul style="list-style-type: none"> • häufige Verwendung von Pronomina der ersten Person (Z. 1, Z. 2, Z. 4), • wiederholte Appelle (Z. 15 – 21), • Verweis auf angebliche Alltagserfahrungen und Forderungen ‚normaler‘ Bürger (Z. 2 – 4, Z. 38 f.), • Aufzählung von Beispielen, statistischen Daten und Fakten (Z. 17 – 24, 26 – 28). 	6
4	<p>analysiert, wie Cameron durch den Einsatz sprachlicher Mittel einerseits die Leistungen der Zuwanderer und deren Bedeutung für die britische Gesellschaft würdigt, andererseits aber auf die Gefahren einer unkontrollierten Zuwanderung hinweist, z. B. durch</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine positive (<i>benefitted</i>, Z. 17; <i>inspiring</i>, Z. 19) und negative Wortwahl (<i>pressures</i>, Z. 28; <i>discomfort and disjointedness</i>, Z. 37), • anaphorische Strukturen und Parallelismen (<i>Go</i>, Z. 17, Z. 19, Z. 20), • Verwendung von Kontrasten (Z. 12 – 14, Z. 29 – 33). 	6
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.1 (Evaluation: comment)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	nimmt das Zitat auf und erörtert, dass Cameron z. B. <ul style="list-style-type: none"> • generalisierend zwischen einer erwünschten Einwanderung und einer Masseneinwanderung unterscheidet, • eine unkontrollierte Einwanderung ablehnt, • Zuwanderung nur gestatten will, wenn sie für Großbritannien nützlich ist. 	4
2	setzt sich unter Rückgriff auf im Unterricht erworbenes Wissen kritisch mit Camerons Argumentation auseinander und benennt dabei als unterstützende Argumente z. B. <ul style="list-style-type: none"> • soziale Probleme als Folge einer unkontrollierten Einwanderung, • Schwierigkeiten auf dem Weg zu einer erfolgreichen Integration in die britische Gesellschaft, • die Perspektivlosigkeit vieler Einwanderer als Beleg für das Scheitern der bisherigen Einwanderungspolitik. 	6
3	erörtert unter Rückgriff auf im Unterricht erworbenes Wissen Argumente, die Camerons Position widersprechen , z. B. dass Cameron <ul style="list-style-type: none"> • nicht definiert, welche Einwanderer willkommen sind, • das Versagen der britischen Gesellschaft und Regierung bei der Integration von Einwanderern ignoriert, • Zuwanderung einseitig nur aus der Perspektive und den Interessen der Mehrheitsgesellschaft betrachtet. 	6
4	formuliert ein Fazit , in dem er auf der Grundlage seiner Argumentation die Äußerungen Camerons kritisch bewertet und seine eigene Sichtweise zum Ausdruck bringt.	4
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.2 (Evaluation: re-creation of text)

Anforderungen		maximal erreichbare Punktzahl
Der Prüfling		
1	verfasst einen situations- und adressatengerechten Brief , in dem er sich z. B. <ul style="list-style-type: none"> • in angemessener Form an den Premierminister wendet, • konsequent an die vorgegebene Perspektive eines hochqualifizierten indischen Einwanderers hält, • explizit auf Camerons Rede bezieht. 	4
2	reflektiert unter Rückgriff auf im Unterricht erworbenes Wissen kritisch seine persönlichen Erfahrungen als Einwanderer und verweist z. B. auf <ul style="list-style-type: none"> • seine Erfolge und Leistungen, • Probleme bei der Integration, • Erfahrungen der eigenen Diskriminierung. 	6
3	nimmt unter Rückgriff auf im Unterricht erworbenes Wissen kritisch Stellung zu Camerons Aussagen und drückt <i>entweder</i> seine Zustimmung aus, z. B. dass <ul style="list-style-type: none"> • Einwanderung ohne Kontrolle den sozialen Frieden gefährdet, • auch Migranten von einer realistischeren Einwanderungspolitik profitieren könnten, <i>oder aber</i> seine Ablehnung bzw. Relativierung der Aussagen des Premierministers, z. B. dass Cameron <ul style="list-style-type: none"> • nur aus der Sicht der Mehrheitsgesellschaft spricht, • spezifische Probleme und Benachteiligungen von Migranten nicht ausreichend berücksichtigt. 	6
4	formuliert auf der Basis seiner Argumentation ein Fazit , in dem er z. B. <ul style="list-style-type: none"> • seine Meinung zu Camerons Ausführungen zusammenfasst, • <i>entweder</i> an den Premierminister appelliert, von seinen Vorstellungen Abstand zu nehmen, • <i>oder aber</i> den Premierminister darin bestärkt, mit seiner Einwanderungspolitik fortzufahren. 	4
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

b) Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Das Referenzniveau des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GER) für die Darstellungsleistung/sprachliche Leistung ist im jeweiligen Lehrplan ausgewiesen.

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	richtet seinen Text konsequent und explizit auf die Aufgabenstellung aus.	6
2	beachtet die Konventionen der jeweils geforderten Zieltextformate.	6
3	erstellt einen sachgerecht strukturierten Text.	8
4	gestaltet seinen Text hinreichend ausführlich, aber ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten.	6
5	belegt seine Aussagen durch eine funktionale Verwendung von Verweisen und Zitaten.	4

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
6	löst sich vom Wortlaut des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	6
7	bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen und thematischen Wortschatzes.	8
8	bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatzes.	6
9	bedient sich eines variablen und dem jeweiligen Zieltextformat angemessenen Satzbaus.	10

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
	beachtet die Normen der sprachlichen Korrektheit.	
10	Wortschatz	12
11	Grammatik	12
12	Orthographie (Rechtschreibung und Zeichensetzung)	6

7. Bewertungsbogen zur Prüfungsarbeit

Name des Prüflings: _____ Kursbezeichnung: _____

Schule: _____

Teilaufgabe 1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK ²	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	führt aus, dass ...	4			
2	fasst zusammen, dass ...	4			
3	stellt dar, dass ...	4			
4	fasst Camerons Forderungen ...	4			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (2)				
	Summe 1. Teilaufgabe	16			

Teilaufgabe 2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	arbeitet heraus, dass ...	6			
2	untersucht, wie der ...	6			
3	untersucht, wie der ...	6			
4	analysiert, wie Cameron ...	6			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 2. Teilaufgabe	24			

² EK = Erstkorrektur; ZK = Zweitkorrektur; DK = Drittkorrektur

Teilaufgabe 3.1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	nimmt das Zitat ...	4			
2	setzt sich unter ...	6			
3	erörtert unter Rückgriff ...	6			
4	formuliert ein Fazit ...	4			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.1 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.1 Teilaufgabe	60			

Teilaufgabe 3.2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	verfasst einen situations- ...	4			
2	reflektiert unter Rückgriff ...	6			
3	nimmt unter Rückgriff ...	6			
4	formuliert auf der ...	4			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.2 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.2 Teilaufgabe	60			

Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
1	richtet seinen Text ...	6			
2	beachtet die Konventionen ...	6			
3	erstellt einen sachgerecht ...	8			
4	gestaltet seinen Text ...	6			
5	belegt seine Aussagen ...	4			

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
6	löst sich vom ...	6			
7	bedient sich eines ...	8			
8	bedient sich eines ...	6			
9	bedient sich eines ...	10			

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
	beachtet die Normen ...				
10	Wortschatz	12			
11	Grammatik	12			
12	Orthographie	6			
	Summe Darstellungsleistung/sprachliche Leistung	90			

	Summe insgesamt (inhaltliche und Darstellungsleistung)	150			
	aus der Punktsomme resultierende Note				
	Note ggf. unter Absenkung um ein bis zwei Notenpunkte gemäß § 13 Abs. 2 APO-GOST				
	Paraphe				

ggf. arithmetisches Mittel der Punktsommen aus EK und ZK: _____

ggf. arithmetisches Mittel der Notenurteile aus EK und ZK: _____

Die Klausur wird abschließend mit der Note: _____ (____ Punkte) bewertet.

Unterschrift, Datum:

Grundsätze für die Bewertung (Notenfindung)

Für die Zuordnung der Notenstufen zu den Punktzahlen ist folgende Tabelle zu verwenden:

Note	Punkte	Erreichte Punktzahl
sehr gut plus	15	150 – 143
sehr gut	14	142 – 135
sehr gut minus	13	134 – 128
gut plus	12	127 – 120
gut	11	119 – 113
gut minus	10	112 – 105
befriedigend plus	9	104 – 98
befriedigend	8	97 – 90
befriedigend minus	7	89 – 83
ausreichend plus	6	82 – 75
ausreichend	5	74 – 68
ausreichend minus	4	67 – 58
mangelhaft plus	3	57 – 49
mangelhaft	2	48 – 40
mangelhaft minus	1	39 – 30
ungenügend	0	29 – 0

Eine Prüfungsleistung, die in einem der beiden Beurteilungsbereiche *inhaltliche Leistung* und *Darstellungsleistung/sprachliche Leistung* eine ungenügende Leistung darstellt, kann insgesamt nicht mit mehr als drei Notenpunkten bewertet werden. Eine ungenügende Leistung im *inhaltlichen Bereich* liegt vor, wenn in diesem weniger als 12 Punkte erreicht werden. Eine ungenügende Leistung im *Darstellungs- und sprachlichen Bereich* liegt vor, wenn in ihm weniger als 18 Punkte erreicht werden.

Kriterielle Bewertung des Bereichs „Sprachliche Leistung/Darstellungsleistung“**(Fachspezifische) Konkretisierungen der Bewertungskriterien****Allgemeine Hinweise:**

- Die folgenden Konkretisierungen sollen den Lehrkräften Orientierung im Umgang mit dem Auswertungsraster für das Zentralabitur bieten sowie größere Transparenz der Punktvergabe gewährleisten. Die Aufstellung kann insbesondere auch von Fachkonferenzen im Rahmen ihrer Verständigung über einheitliche Bewertungsmaßstäbe genutzt werden.
- Grundsätzlich gilt, dass die Kriterien auf den gesamten Zieltext anzuwenden sind. Dabei sind sowohl Quantität als auch Qualität der Leistung individuell angemessen zu berücksichtigen.
- Die Bewertung anhand der Kriterien ist am jeweiligen Referenzniveau des *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens* (GeR) auszurichten.

Kommunikative Textgestaltung

Der Prüfling ...	Konkretisierungen	maximal erreichbare Punktzahl
1. Aufgabenbezug		
richtet seinen Text konsequent und explizit auf die Aufgabenstellung aus.	<ul style="list-style-type: none"> • eindeutiger Aufgabenbezug durchgängig in allen Teilaufgaben • Beachtung der Anforderungsbereiche (ausgewiesen durch die Operatoren) 	6
2. Textformate		
beachtet die Konventionen der jeweils geforderten Zieltextformate.	<ul style="list-style-type: none"> • Teilaufgabe 1: Quellenangabe zum Ausgangstext: Autor, Titel, Textsorte, Thema, Publikation, Ort und Jahr, ggf. Ausgabe/Auszug, Intention/Zielgruppe; keine Zitate und in der Regel keine Textverweise • Teilaufgaben 1 und 2: sachlich-neutraler Stil/Register; verdichtendes Wiedergeben, Darstellen und Erläutern (expositorisch-darstellendes Schreiben) • Teilaufgabe 3.1: subjektiv-wertender Stil/Register; Erörtern, Begründen, Schlussfolgern und argumentativ sinnvolle Textstruktur mit einem gewissen Maß an Rhetorisierung (argumentierendes Schreiben) • Teilaufgaben 1 – 3.1: <i>present tense</i> als Tempus der Textbesprechung; keine <i>short forms</i> • Teilaufgabe 3.2: Bezug auf klar definierte Normen der Textsorte (anwendungs-/produktionsorientiertes kreatives Schreiben), z. B. bei Rede/Debattenbeitrag: Adressatenbezug durch Bezugnahme auf das Vorwissen und den Erfahrungshorizont des Adressaten 	6
3. Textaufbau		
erstellt einen sachgerecht strukturierten Text.	<ul style="list-style-type: none"> • Geschlossenheit des Gesamttextes (Teilaufgaben 1, 2 und 3.1 bzw. Teilaufgaben 1 und 2 in Vorbereitung von 3.2) • sach- und intentionsgerechte Untergliederung in grafisch erkennbare Sinnabschnitte • inhaltlich-thematische Geschlossenheit der Sinnabschnitte und Herstellung eindeutiger Bezüge • leserfreundliche Verknüpfung der Sinnabschnitte und Gedanken (z. B. durch gliedernde Hinweise, Aufzählung, Vor- und Rückverweise, zusammenfassende Wiederaufnahme zentraler Punkte, Konnektoren) 	8

4. Ökonomie		
gestaltet seinen Text hinreichend ausführlich, aber ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten.	<ul style="list-style-type: none"> • Beschränkung auf relevante bzw. exemplarische Punkte/Details/Zitate • Vermeidung von Redundanz, z. B. durch Rückverweis auf bereits Dargelegtes (statt Wiederholung) • abstrahierende Zusammenfassung mit konkreten, exemplarischen Belegen (statt langwieriger, textchronologischer Bearbeitung) • Bereitstellung und ggf. Erläuterung verständnisrelevanter Informationen 	6
5. Belegtechnik		
belegt seine Aussagen durch eine funktionale Verwendung von Verweisen und Zitaten.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebrauch von Textverweisen (Zeilenangabe, Hinweis auf Absatz) zur Orientierung des Lesers • der Darstellungsabsicht angemessener Gebrauch wörtlicher Zitate aus dem Ausgangstext (Teilaufgaben 2 und 3) • Konventionen des Zitierens, z. B. Zeilenangabe, Absatzangabe, wörtliches Zitieren, sinngemäßes Zitieren (Paraphrase), ggf. unter Kennzeichnung von Auslassungen oder Ergänzungen, Wechsel zwischen in den Satz eingebauten Zitaten, eingeleiteten Zitaten und Zitaten in Klammern 	4

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

Der Prüfling ...	Konkretisierungen	maximal erreichbare Punktzahl
6. Eigenständigkeit		
löst sich vom Wortlaut des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	<ul style="list-style-type: none"> • Wiedergabe von Inhalten/Sachverhalten in „eigenen Worten“ • keine wörtliche Wiedergabe auswendig gelernter Textpassagen (z. B. aus der Sekundärliteratur) <p>Hinweis: Ein punktuell das Sprachmaterial des Ausgangstextes kreativ verarbeitendes Vorgehen ist durchaus erwünscht.</p>	6
7. Allgemeiner und thematischer Wortschatz		
bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen und thematischen Wortschatzes.	<p>Inhalts- und Strukturwörter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • treffende und präzise Bezeichnung von Personen, Dingen und Sachverhalten, Berücksichtigung von Bedeutungsnuancen (auch Modalitäten) • stilistisch angemessene Wortwahl (<i>register: formal, neutral, informal</i>) • Verwendung von Kollokationen, Redewendungen etc. • Variation der Wortwahl, Vermeidung von „Allerweltswörtern“ (z. B. <i>think, want, good, thing</i>) 	8
8. Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatz		
bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatzes.	<ul style="list-style-type: none"> • Teilaufgabe 1: Vokabular zur Wiedergabe und Zusammenfassung von Inhalten • Teilaufgabe 2: Vokabular der Textanalyse (auch Filmanalyse, Analyse von Karikaturen, Grafiken etc.) • Teilaufgabe 3.1: Vokabular der Meinungsäußerung/Bewertung • Teilaufgabe 3.2: Anpassung des Wortschatzes an das geforderte Textformat 	6
9. Satzbau		
bedient sich eines variablen und dem jeweiligen Zieltextformat angemessenen Satzbaus.	<ul style="list-style-type: none"> • durchgängig klare Syntax, Verständlichkeit beim ersten Lesen (Überschaubarkeit, Eindeutigkeit der Bezüge, Satzlogik) • dem jeweiligen Zieltextformat angemessene Satzmuster, z. B. Hypotaxe (Konjunkional-, Relativ-, indirekte Fragesätze), Parataxe, Aktiv- und Passivkonstruktionen, Gerundial-, Partizipial- und Infinitivkonstruktionen, Adverbiale 	10

Sprachrichtigkeit

Der Prüfling ...	<small>maximal erreichbare Punktzahl</small>
beachtet die Normen der sprachlichen Korrektheit.	30

10. Wortschatz

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz sind Schwächen im korrekten Gebrauch der Wörter feststellbar. Die Mängel im Wortgebrauch erschweren das Lesen und Textverständnis erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von lexikalischen Verstößen. Fehler beim Wortgebrauch beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Vereinzelt ist eine falsche Wortwahl feststellbar. Abschnitte bzw. Textpassagen sind weitgehend frei von lexikalischen Verstößen.	Der Wortgebrauch (Struktur- und Inhaltswörter) ist fast über den gesamten Text hinweg korrekt.
maximal erreichbare Punktzahl: 12			

11. Grammatik

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die grundlegenden Regeln der Grammatik feststellbar. Diese erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen grundlegende Regeln der Grammatik. Grammatikfehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind vereinzelt Verstöße gegen die Regeln der Grammatik feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend frei von Grammatikfehlern. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Grammatikfehler nicht erschwert.	Der Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Regeln der Grammatik. Wenn Grammatikfehler auftreten, betreffen sie den komplexen Satz und sind ein Zeichen dafür, dass die Schülerin/der Schüler Risiken beim Verfassen des Textes eingeht, um sich dem Leser differenziert mitzuteilen.
maximal erreichbare Punktzahl: 12			

12. Orthographie (Rechtschreibung und Zeichensetzung)

0 Punkte	1 – 2 Punkte	3 – 4 Punkte	5 – 6 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die Regeln der Orthographie feststellbar. Die Orthographiefehler erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen orthographische Normen, Orthographiefehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind zwar durchaus Orthographiefehler feststellbar, jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend ohne Verstoß gegen orthographische Normen. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Orthographiefehler nicht wesentlich beeinträchtigt.	Der gesamte Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen orthographische Normen. Wenn vereinzelt Orthographiefehler auftreten, haben sie den Charakter von Flüchtigkeitsfehlern, d. h., sie deuten nicht auf Unkenntnis von Regeln hin.
maximal erreichbare Punktzahl: 6			